



"Τροχήλατη ψησταριά αερίου"

Οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης



Διαβάστε πριν την πρώτη χρήση!

Η παράβλεψη των αναφερόμενων σε αυτές τις οδηγίες ενδέχεται να επιφέρει περιορισμό της λειτουργίας ή ζημιά στη συσκευή, σε άλλα υλικά αγαθά καθώς και σωματικές βλάβες.

Διαβάστε επομένως πριν από τη συναρμολόγηση και την πρώτη χρήση τα αντίστοιχα κεφάλαια αυτών των οδηγιών. Ακολουθήστε τα βήματα εργασίας με την αναφερόμενη σειρά και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας.

Αυτές οι οδηγίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος. Φυλάξτε τις επομένως πάντα μαζί με το προϊόν και δώστε τις σε κάθε επόμενο χρήστη.

12758

Πίνακας περιεχομένων

Τεχνικά χαρακτηριστικά	3
Έκταση παράδοσης	4
Σακούλα με βίδες.....	4
Αναλυτικό σχέδιο.....	5
Χειριστήρια	6
Λειτουργία	6
Χρήση	7
Εγγύηση και αποποίηση ευθύνης.....	7
Υποδείξεις για την ασφάλεια	8
Εννοιολογικός προσδιορισμός υποδείξεων που χρησιμοποιούνται.....	8
Κίνδυνος "Καυτές επιφάνειες και εξαρτήματα"	9
Κίνδυνος "Το αέριο είναι πολύ εύφλεκτο"	10
Κίνδυνος "Το αέριο εκτοπίζει το οξυγόνο"	11
Συναρμολόγηση	12
Εκτέλεση συναρμολόγησης	13
Σύνδεση και αποσύνδεση φιάλης υγραερίου	21
Σύνδεση φιάλης υγραερίου.....	21
Χειρισμός	23
Θέση ψησταριάς σε λειτουργία	23
Θέση ψησταριάς εκτός λειτουργίας.....	24
Καθαρισμός.....	25
Ψησταριά.....	25
Σύστημα αερίου.....	25
Συντήρηση	26
Υποδείξεις για την προστασία του περιβάλλοντος και διάθεση στα απορρίμματα	26
Αναζήτηση και αποκατάσταση βλαβών	27
Οδηγίες χρήσης για φιάλες υγραερίου	29

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εγκρίσεις

ΤÜV	Αριθμός ελέγχου CE - 1008, Pin/no. 1008 CM 2533
-----	--

Ψησταριά

Κατηγορία συσκευής	I ₃ + κατά DIN EN 498
Συνολικό βάρος	περ. 29 kg
Διαστάσεις (Μ x Υ x Π)	περ. 1260 x 1055 x 530 mm
Επιφάνεια ψησίματος (Μ x Π)	2 x περ. 400 x 275 mm

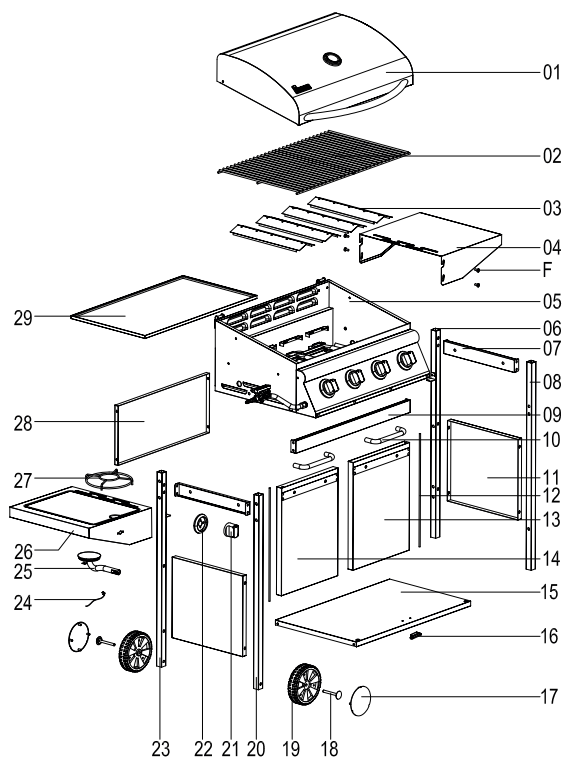
Σύστημα παροχής υγραερίου

Θερμαντική ισχύς	3x 3,2 kW + 1x 3,2 kW (= 12,8kW)
Ογκομετρική ροή (μαζική ροή)	3x 228,5 g/h + 1x 228,5 g/h = 914 g/h
Είδος αερίου	Υγραέριο (προπάνιο/βουτάνιο)
Φιάλη υγραερίου	Φιάλη υγραερίου του εμπορίου με βάρος πλήρωσης 3, 5 ή 11 kg
Πίεση αερίου	28-30/37mbar
Λάστιχο υγραερίου	πιστοποιημένος από CE εύκαμπτος αγωγός (μέγ. 1,5 m)
Ανάφλεξη	Πιεζοανάφλεξη
Ρύθμιση φλόγας	αδιαβάθμητα 0 έως max.
Διάμετρος μπεκ	0,75 mm

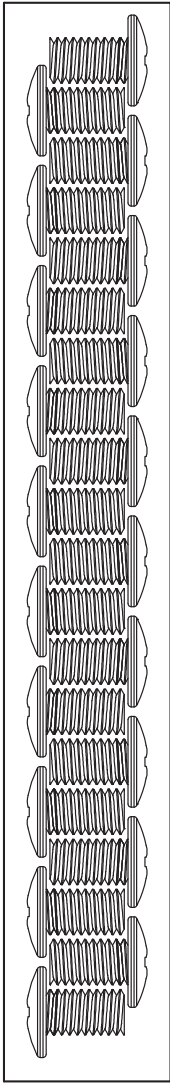
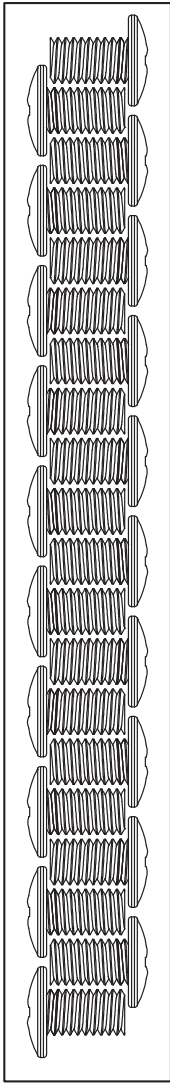
Έκταση παράδοσης

Θέση*	Τεμ.	Περιγραφή	Θέση*	Τεμ.	Περιγραφή
1	1	Καπάκι	16	1	Μαγνήτης
2	2	Σχάρα ψησίματος	17	2	Κάλυμμα ρόδας
3	4	Κάλυμμα καυστήρα	18	2	Μπουλόνι ρόδας
4	1	Πλευρικό ράφι	19	1	Ρόδα
5	1	Μονάδα ψησταριάς (προσυναρμολογημένη)	20	1	Βάση, μπροστά αριστερά
6	1	Βάση, πίσω δεξιά	21	1	Ρυθμιστής πλευρικού καυστήρα
7	2	πλευρικές τραβέρσες	22	1	Δαχτυλίδι ρυθμιστή
8	1	Βάση, μπροστά δεξιά	23	1	Βάση, πίσω αριστερά
9	1	Τραβέρσα	24	1	Ανάφλεξη πλευρικού καυστήρα με καλώδιο ανάφλεξης
10	2	Λαβή πόρτας	25	1	Πλευρικός καυστήρας
11	2	Πλευρικό τμήμα ντουλαπιού	26	1	Τραπεζί πλευρικού καυστήρα
12	2	Μεντεσές πόρτας	27	1	Ράφι πλευρικού καυστήρα
13	1	Πόρτα, δεξιά	28	1	Πλάτη κάτω ντουλαπιού
14	1	Πόρτα, αριστερά	29	2	Συρτάρι συλλογής λίπους
15	1	Πυθμένας	-	-	-

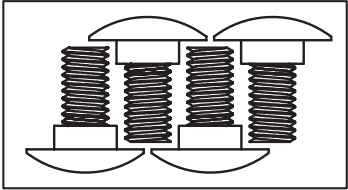
Αναλυτικό σχέδιο



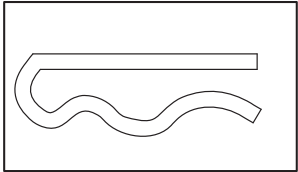
Σακούλα με βίδες



A M6x10 40pcs



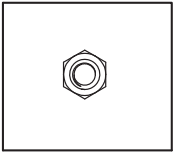
F Side Shelf Axle 4pcs



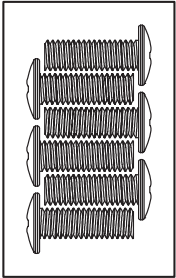
B Clip 2pcs



D M3x10 2pcs



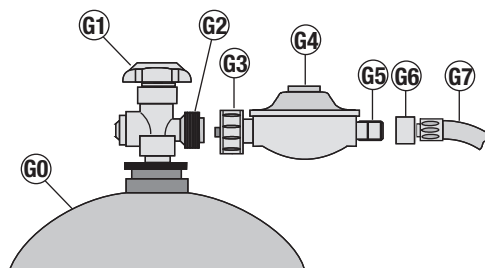
E M3 Nut 2pcs



C M4x10 6pcs

Χειριστήρια

Θέση	Περιγραφή	Λειτουργία
A	Ρυθμιστής φλόγας	Για να ανάψετε, γεμίστε τον καυστήρα με αέριο (πιέστε, γυρίστε στη "μεγάλη φλόγα" και κρατήστε το πατημένο) Μετά την ανάφλεξη ρυθμίστε (περιστρέφοντας) την παροχή θερμότητας για τις πλευρές του καυστήρα.
G0	Φιάλη υγραερίου	Δοχείο καυσίμου
G1	Βαλβίδα φιάλης	Προστατευτικό σύστημα απομόνωσης, ανοίξτε τη φιάλη υγραερίου (περιστρέφοντας αριστερά) και κλείστε την (περιστρέφοντας δεξιά).
G2	Σπείρωμα βαλβίδας φιάλης	Σύνδεση φιάλης υγραερίου - ρυθμιστή πίεσης
G3	Ρακόρ ρυθμιστή πίεσης	Συνδέστε τη φιάλη υγραερίου (περιστρέφοντας αριστερά) και αποσυνδέστε τη (περιστρέφοντας δεξιά).
G4	Ρυθμιστής πίεσης	Μειώστε την πίεση του υγραερίου.
G5	Σπείρωμα σύνδεσης ρυθμιστή πίεσης	Σύνδεση ρυθμιστή πίεσης - λάστιχου υγραερίου
G6	Ρακόρ	Σύνδεση ρυθμιστή πίεσης - λάστιχου υγραερίου
G7	Λάστιχο υγραερίου	Διοχέτευση υγραερίου προς τον καυστήρα.



Λειτουργία

Με ανοιχτή βαλβίδα φιάλης (G1) και ρυθμιστή φλόγας (A) το αέριο διέρχεται από το λάστιχο αερίου (G7) και το εξάρτημα ρύθμισης στον καυστήρα (μονάδα ψησταριάς) (1).

Με τον ρυθμιστή φλόγας (A) μπορεί να ρυθμιστεί η θερμική ισχύς για τις πλευρές του καυστήρα.

Χρήση

Ενδεδειγμένη χρήση

Η ψησταριά είναι μια ψησταριά αερίου για υπαίθρια χρήση. Χρησιμοποιείται κατάλληλα όταν χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για την παρασκευή τροφίμων που μπορούν να ψηθούν σε ψησταριά τηρώντας όλα όσα αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες.

Μόνο για ιδιωτική χρήση!

Μη ενδεδειγμένη χρήση

Δεν επιτρέπεται διαφορετική ή πέραν της προαναφερόμενης χρήση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για την παρακάτω, λογικά προβλέψιμη εσφαλμένη χρήση:

- **Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά με ξυλοκάρβουνα ή άλλα υλικά καύσης εκτός υγραερίου (προπάνιο/βουτάνιο).**
- **Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά ως μαγειρική εστία για χρήση με κατσαρόλες και τηγάνια.**
- **Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά ως θέρμανση.**

Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά για τη θέρμανση υλικών εκτός τροφίμων που μπορούν να ψηθούν σε ψησταριά.

Εγγύηση και αποποίηση ευθύνης

Η ψησταριά έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες της τεχνολογίας – στο χρονικό σημείο έναρξης της κατασκευής – καθώς και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του σήματος **CE**. Έχει αναγνωριστεί και εγκριθεί από το TÜV (αριθμός ελέγχου **CE-1008**). Η ψησταριά εγκατέλειψε το εργοστάσιο σε κατάσταση άρτια ως προς τη λειτουργία και την ασφάλεια.

Αναλαμβάνουμε την εγγύηση για την ψησταριά για τη διάρκεια δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιλαμβάνει κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττωματικά μέρη (καυστήρας, κάλυμμα καυστήρα, σχάρα ψησταριάς, σχάρα διατήρησης θερμότητας), εκτείνεται και στην αντικατάσταση αυτών των μερών. Οι δαπάνες για μεταφορά, τοποθέτηση, αντικατάσταση φθαρμένων εξαρτημάτων και λοιπά δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Η εγγύηση παύει να ισχύει και κάθε ευθύνη μεταφέρεται στον εκτελούντα:

- όταν η ψησταριά δεν χρησιμοποιείται με τον κατάλληλο τρόπο.
- όταν η ψησταριά τεθεί σε λειτουργία παρά την ύπαρξη εμφανών ζημιών ή όχι πλήρως συναρμολογημένη.
- όταν πραγματοποιούνται τεχνικές τροποποιήσεις στην ψησταριά.
- όταν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ, που δεν έχουν εγκριθεί ρητά για τη συγκεκριμένη ψησταριά (σε περίπτωση αμφιβολιών ρωτήστε στο σέρβις).
- όταν δεν χρησιμοποιούνται γνήσια ανταλλακτικά της **LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG**.

Υποδείξεις ασφαλείας

Εννοιολογικός προσδιορισμός υποδείξεων που χρησιμοποιούνται

Για την επισήμανση κινδύνων και σημαντικών πληροφοριών χρησιμοποιούνται σε αυτές τις οδηγίες τα ακόλουθα σύμβολα και οι ακόλουθες λέξεις επισήμανσης:

Υποδείξεις ασφαλείας

Σύμβολο και λέξη επισήμανσης	Υπόδειξη ότι υπάρχει ...
 Κίνδυνος	... ένας πιθανός κίνδυνος, που μπορεί να επιφέρει σοβαρές σωματικές βλάβες ή σοβαρές υλικές ζημιές, εάν δεν ληφθούν τα αναφερόμενα μέτρα.
 Προσοχή	... ένας πιθανός κίνδυνος, που μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές, εάν δεν ληφθούν τα αναφερόμενα μέτρα.

Υποδείξεις χρήσης

Σύμβολο	Υπόδειξη ότι υπάρχει ...
	... μια χρήσιμη λειτουργία ή χρήσιμη συμβουλή.



Κίνδυνος "Καυτές επιφάνειες και εξαρτήματα"

Κατά τη λειτουργία αναπτύσσονται πολύ υψηλές θερμοκρασίες σε ορισμένα τμήματα της ψησταριάς, ιδίως κοντά στη λεκάνη φωτιάς.

Πιθανές συνέπειες:

- Σοβαρά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με τα εξαρτήματα που βρίσκονται κοντά στη λεκάνη φωτιάς.
- Φωτιά ή υποβόσκουσα πυρκαγιά, εάν βρίσκονται εύφλεκτα υλικά ή ουσίες κοντά στην ψησταριά.

Μέτρα προστασίας πριν από το ψήσιμο:

- Επιλέξτε το σημείο που θα τοποθετήσετε την ψησταριά έτσι ώστε
 - να μην υπάρχουν ή φτάνουν εύφλεκτα υλικά ή ουσίες κοντά στην ψησταριά. Ελάχιστη απόσταση από εύφλεκτα υλικά: 2 m από πάνω και 1 m στο πλάι. Απόσταση από βραδύφλεκτα υλικά, π.χ. τοίχους: τουλάχιστον 0,25m.
 - η ψησταριά να πατάει καλά σε επίπεδη, επαρκούς μεγέθους επιφάνεια. Δεν επιτρέπεται να μετακινείται κατά τη λειτουργία.

Μέτρα προστασίας κατά το ψήσιμο:

- Φοράτε γάντια ψήστη.
- Ποτέ μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη την ψησταριά. Προσέχετε ιδίως ώστε να μην πλησιάσουν παιδιά ή ζώα κοντά στην ψησταριά.



Κίνδυνος "Το αέριο αναφλέγεται εύκολα"

Το υγραέριο είναι πολύ εύφλεκτο και καίγεται με εκρήξεις.

Πιθανές συνέπειες:

- Σοβαρές σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές, εάν αναφλεγεί ανεξέλεγκτα το υγραέριο που εξέρχεται.

Μέτρα προστασίας:

- Χρησιμοποιήστε την ψησταριά μόνο σε εξωτερικούς χώρους και με καλό αερισμό.
- Προστατέψτε τη φιάλη υγραερίου και τον αγωγό υγραερίου από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και άλλες πηγές θερμότητας (μεγ. 50°C). Ο αγωγός αερίου δεν επιτρέπεται να ακουμπήσει σε καυτά μέρη της ψησταριάς.
- **Μην τοποθετείτε τη φιάλη υγραερίου στο κάτω ράφι, διότι είναι πολύ κοντά στον καυστήρα.**
- Όταν ανάβετε τη φλόγα, μην σκύβετε πάνω από την επιφάνεια ψησίματος.
- Αμέσως μετά από κάθε χρήση, κλείνετε τη βαλβίδα της φιάλης υγραερίου (περιστρέψτε δεξιόστροφα τη βαλβίδα της φιάλης).
- Ποτέ μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη την ψησταριά. Εάν σβήσει η φλόγα, ανάψτε την αμέσως ξανά ή κλείστε τη φιάλη υγραερίου.
- Βεβαιωθείτε κατά τη σύνδεση της φιάλης υγραερίου ότι δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης σε ακτίνα 5 m.

Ιδίως: Μην ανάβετε γυμνή φλόγα, μην καπνίζετε και μην ανάβετε ή σβήνετε ηλεκτρικούς καταναλωτές (συσσκευές, λάμπες, κουδούνια κτλ.) (πιθανότητα δημιουργίας σπινθήρα).

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε ως προς τη στεγανότητα και την αρτιότητα όλες τις συνδέσεις από τις οποίες διέρχεται υγραέριο.

Φροντίστε να αντικαταστήσετε το λάστιχο, εφόσον χρειάζεται, όταν υπάρχουν αντίστοιχες εθνικές απαιτήσεις.

Εάν οι συνδέσεις στις οποίες διέρχεται αέριο είναι πορώδης ή χαλασμένες, δεν επιτρέπεται να θέτετε σε λειτουργία την ψησταριά. Το ίδιο ισχύει π.χ. και εάν τα λάστιχα ή τα εξαρτήματα έχουν βουλώσει από έντομα, επειδή μπορεί να παρουσιαστεί έντονη αντιστροφή φλόγας.



Κίνδυνος "Το αέριο εκτοπίζει το οξυγόνο"

Το υγραέριο είναι βαρύτερο από το οξυγόνο. Κατακάθεται επομένως στο δάπεδο και εκεί εκτοπίζει το οξυγόνο.

Πιθανές συνέπειες:

- Ασφυξία λόγω έλλειψης οξυγόνου, όταν σχηματιστεί αντίστοιχη συγκέντρωση υγραερίου.

Μέτρα προστασίας:

- Χρησιμοποιήστε την ψησταριά μόνο σε υπαίθριους χώρους με καλό αερισμό και πάνω από το επίπεδο του εδάφους (δηλ. όχι σε γούρνες κάτω από την επιφάνεια του εδάφους).
- Κλείνετε αμέσως μετά από κάθε χρήση τη βαλβίδα της φιάλης υγραερίου.
- Ποτέ μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη την ψησταριά. Εάν σβήσει η φλόγα, ανάψτε την αμέσως ξανά ή κλείστε τη φιάλη υγραερίου.
- Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε ως προς τη στεγανότητα και την αρτιότητα όλες τις συνδέσεις από τις οποίες διέρχεται υγραέριο.

Φροντίστε να αντικαταστήσετε το λάστιχο, εφόσον χρειάζεται, όταν υπάρχουν αντίστοιχες εθνικές απαιτήσεις.

Εάν οι συνδέσεις στις οποίες διέρχεται αέριο είναι πορώδης ή χαλασμένες, δεν επιτρέπεται να θέτετε σε λειτουργία την ψησταριά.

- Σε περίπτωση που δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα τη φιάλη υγραερίου, αποθηκεύστε την κατάλληλα:
 - Τοποθετήστε στη βαλβίδα της φιάλης υγραερίου το παξιμάδι και το προστατευτικό πώμα.
 - Μην αποθηκεύετε φιάλες υγραερίου σε υπόγειους χώρους, σε κλιμακοστάσια, διαδρόμους, σε σημεία διέλευσης κτιρίων καθώς και κοντά σε αυτούς τους χώρους.
 - Αποθηκεύετε τις φιάλες υγραερίου - ακόμη και τις κενές - πάντα όρθιες!

Συναρμολόγηση

Πριν αρχίσετε

Ορισμένες υποδείξεις για να συναρμολογήσετε γρήγορα και με επιτυχία την ψησταριά σας:

- Ελέγξτε εάν στη συσκευασία υπάρχουν όλα τα προβλεπόμενα εξαρτήματα και απλώστε τα πάνω σε ένα άδειο τραπέζι (διατηρούμε το δικαίωμα μικρών τεχνικών τροποποιήσεων, π.χ. όσον αφορά το περιεχόμενο που υπάρχει στο σακουλάκι μικροεξαρτημάτων).

Εάν παρά τον σχολαστικό έλεγχο στο εργοστάσιο λείπει κάτι, επικοινωνήστε με το σέρβις μας (βλέπε τελευταία σελίδα). Θα σας βοηθήσουμε αμέσως.

- Τακτοποιήστε τα μικροεξαρτήματα, διότι π.χ. οι βίδες διαφέρουν ελάχιστα μεταξύ τους και μπορεί να τις μπερδέψετε εύκολα.
- Για τη συναρμολόγηση χρειάζεστε μόνο ένα κατσαβίδι μεσαίου μεγέθους και κατάλληλα κλειδιά (γερμανικά, πολύγωνα ή χωνευτά κλειδιά).

Για τη σύνδεση της φιάλης υγραερίου χρειάζεστε γερμανικό κλειδί 17 (μεγ. 17).

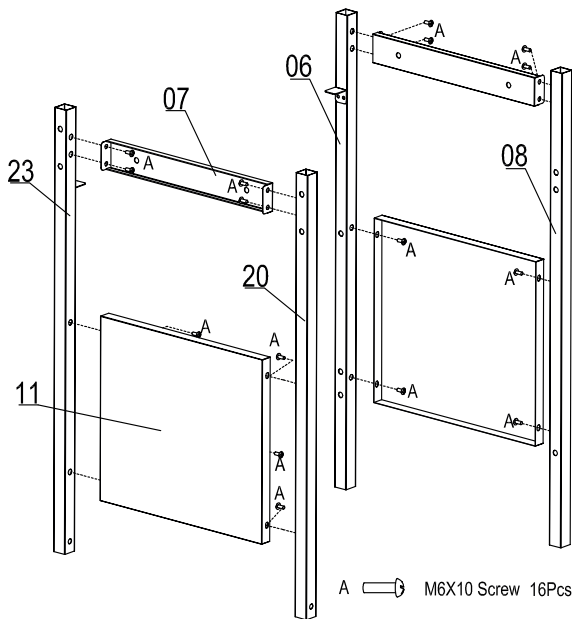
Χρησιμοποιείτε μόνο άριστα εργαλεία που να ταιριάζουν καλά. Με εργαλεία φθαρμένα από τη χρήση ή με λάθος διαστάσεις, δεν μπορείτε να σφίξετε επαρκώς τις βίδες, ενώ μπορεί να τους προκαλέσετε τέτοια φθορά που να μην μπορείτε πλέον να τις βιδώσετε/ξεβιδώσετε.

- Τοποθετείτε πάντα όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης (βίδες, παξιμάδια κτλ.), όπως ακριβώς φαίνεται στις εικόνες που ακολουθούν. Εάν χάσετε κάποιο εξάρτημα σύνδεσης, προμηθευτείτε κατάλληλο εφεδρικό εξάρτημα. Μόνο έτσι εξασφαλίζεται ότι η κατασκευή θα είναι ασφαλής και ευσταθής.
- Ακολουθήστε τα βήματα εργασίας οπωσδήποτε με την αναφερόμενη σειρά!
- Διαβάστε ολόκληρο το κείμενο ενός βήματος συναρμολόγησης πριν από την εκτέλεση, επειδή μερικές φορές κάποιες επισημάνσεις που θα σας βοηθήσουν σημαντικά αναφέρονται στο τέλος.

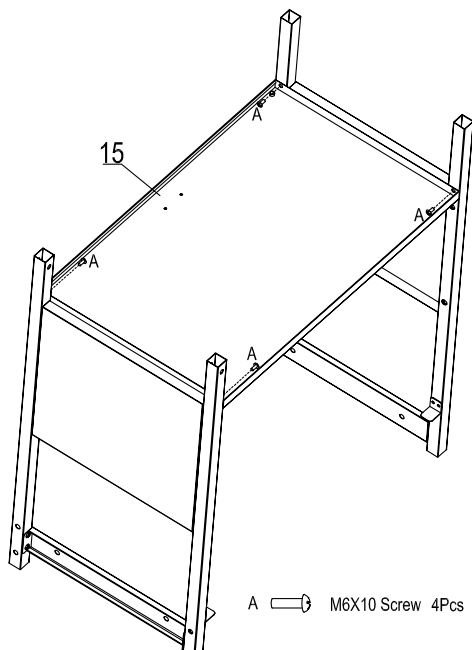
Ακόμη και αν δεν είστε έμπειρος ερασιτέχνης τεχνίτης, δεν θα χρειαστείτε για τη συναρμολόγηση πολύ περισσότερο από μία ώρα.

Συναρμολόγηση

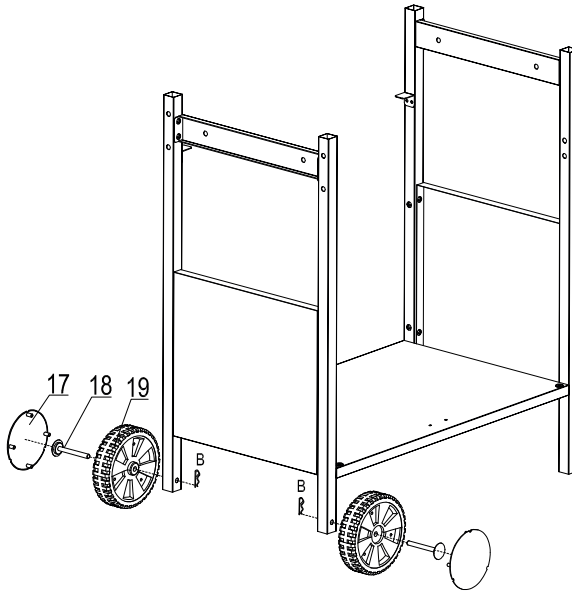
Βήμα συναρμολόγησης 1



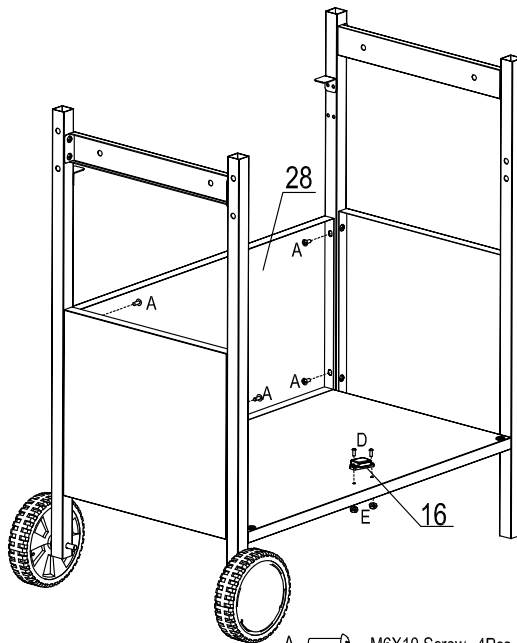
Βήμα συναρμολόγησης 2



Βήμα συναρμολόγησης 3

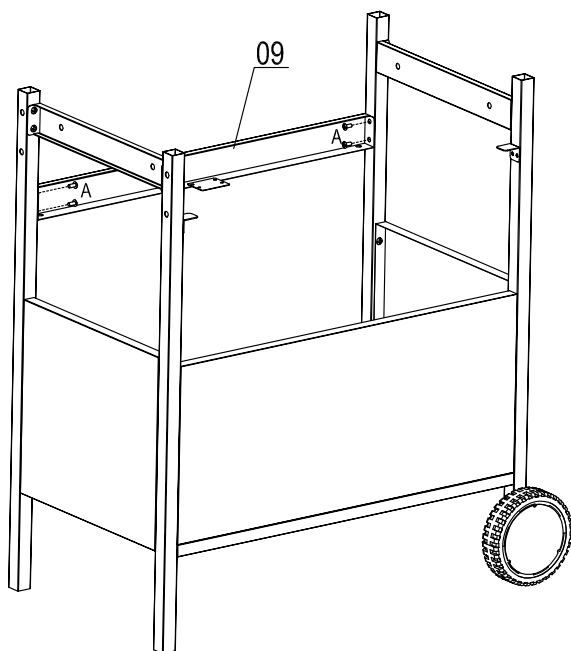


Βήμα συναρμολόγησης 4



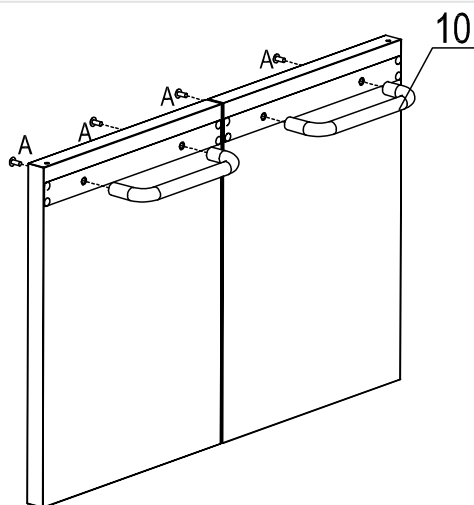
- A  M6X10 Screw 4Pcs
- D  M3X10 Screw 2Pcs
- E  M3 Nut 2Pcs

Βήμα συναρμολόγησης 5



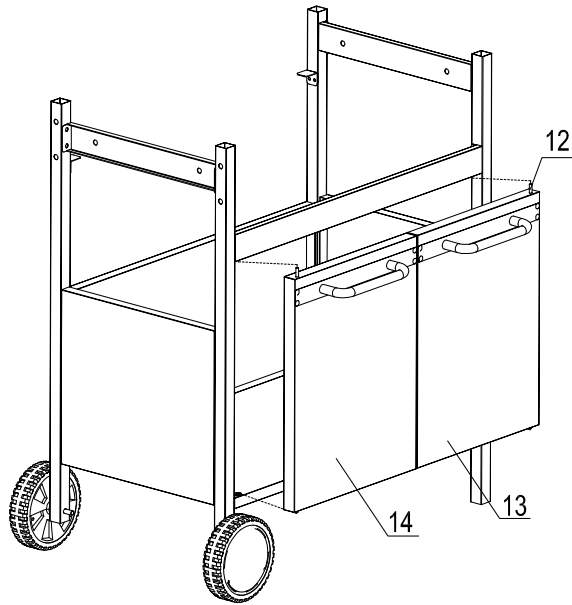
A  M6X10 Screw 4Pcs

Βήμα συναρμολόγησης 6

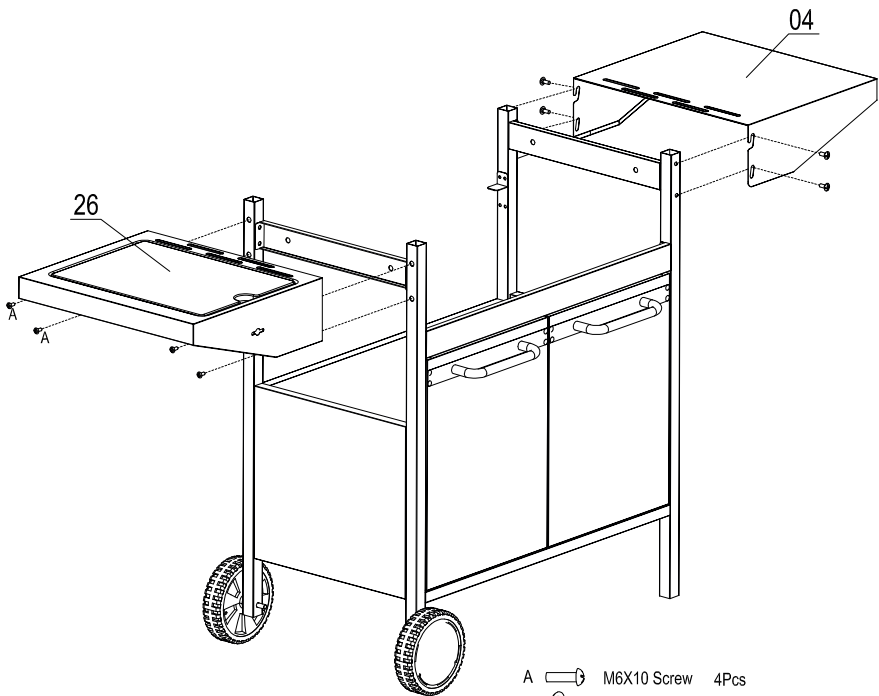


A  M6X10 Screw 4Pcs

Βήμα συναρμολόγησης 7

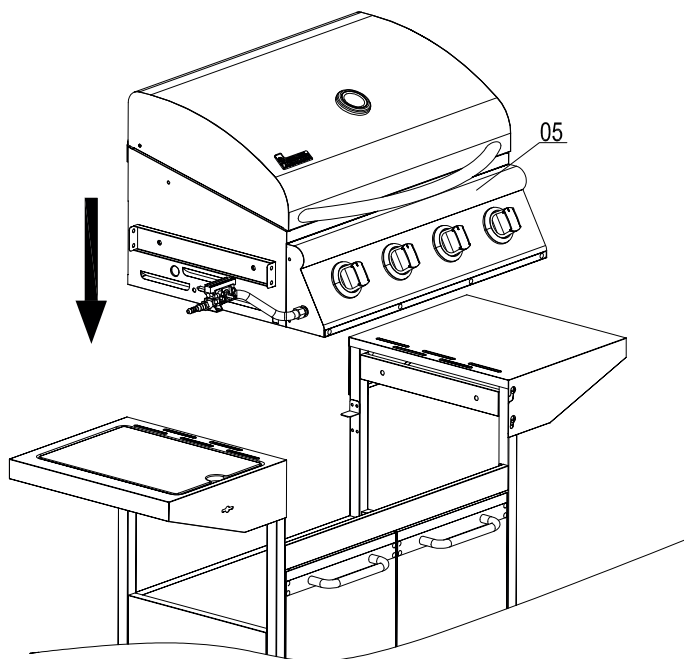


Βήμα συναρμολόγησης 8

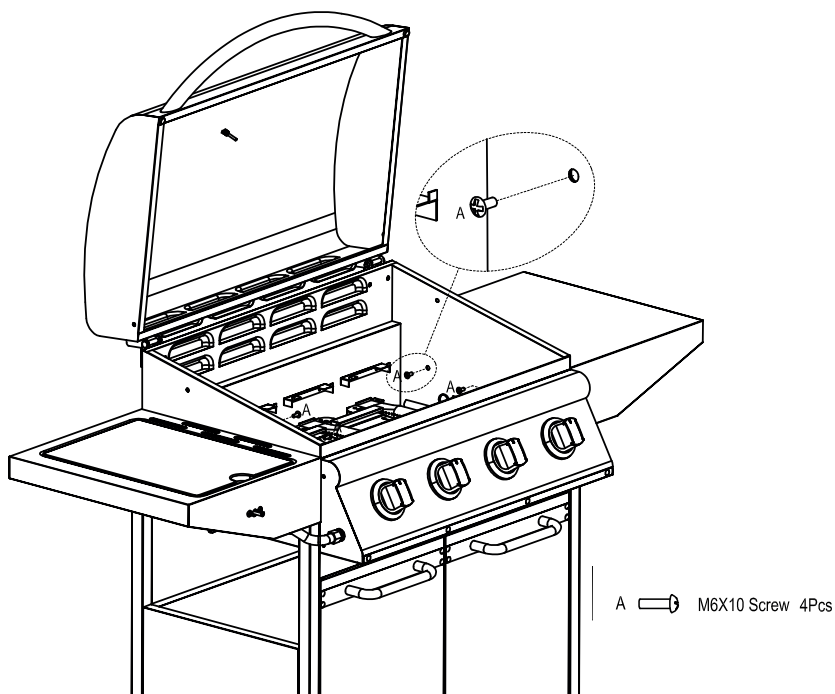


- A  M6X10 Screw 4Pcs
F  Side Shelf Axle 4Pcs

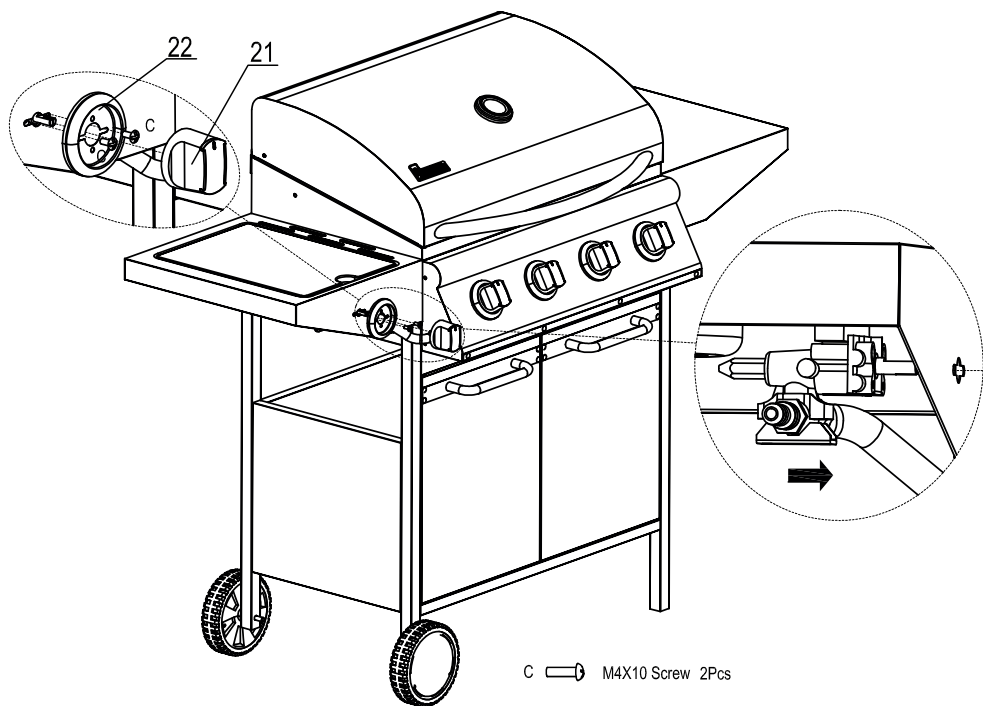
Βήμα συναρμολόγησης 9



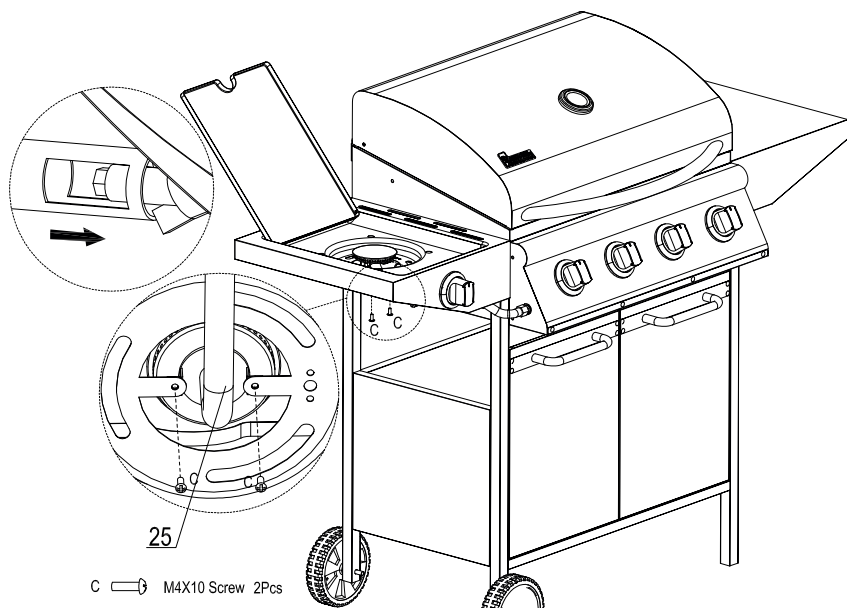
Βήμα συναρμολόγησης 10



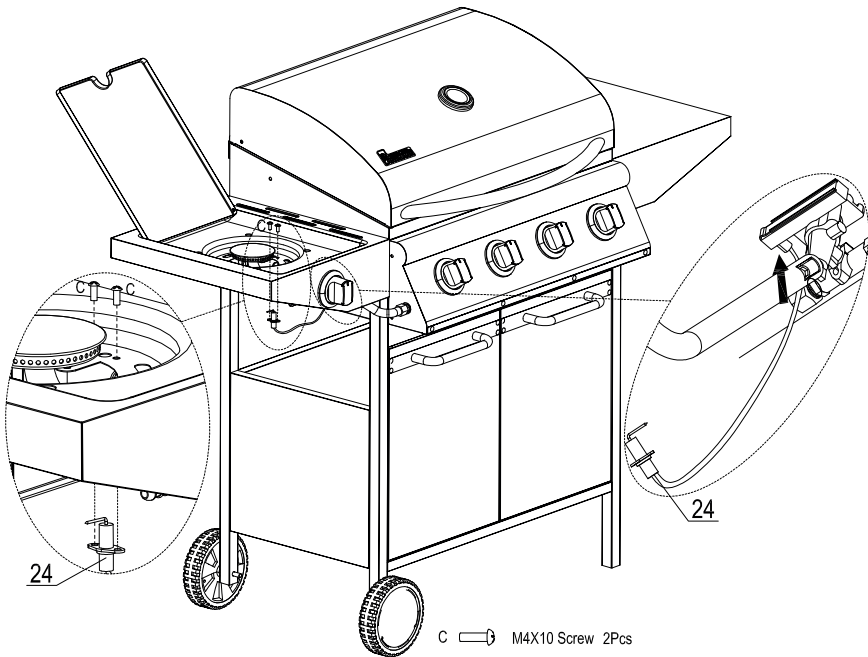
Βήμα συναρμολόγησης 11



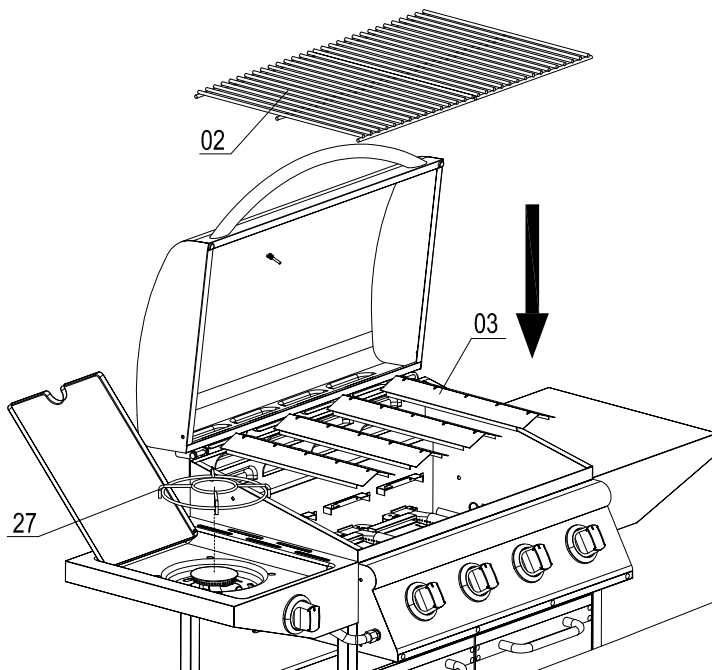
Βήμα συναρμολόγησης 12



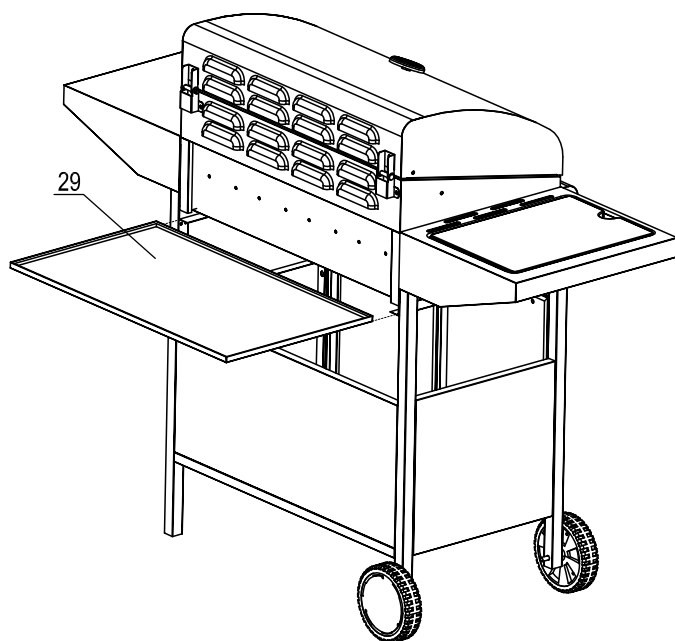
Βήμα συναρμολόγησης 13



Βήμα συναρμολόγησης 14



Βήμα συναρμολόγησης 15



Σύνδεση και αποσύνδεση φιάλης υγραερίου

Απαιτούμενα εξαρτήματα και εργαλεία

- 17άρι κλειδί (17άρι γερμανικό κλειδί)
- Φιάλη υγραερίου
Φιάλη υγραερίου Camping του εμπορίου με βάρος πλήρωσης 3, 5 ή 11 kg (π.χ. γκρι φιάλη προπανίου). Μπορείτε να βρείτε τέτοιες φιάλες σε χρωματοπωλεία ή σε πρατήρια υγραερίου.
- Ρυθμιστής πίεσης
Σταθερά ρυθμισμένος ρυθμιστής πίεσης αναγνωρισμένος από το **CE**, μεγ. 1,5 kg/h, πίεση λειτουργίας 28-30/37 mba, κατάλληλος για τη φιάλη που χρησιμοποιείται. Ένας τέτοιος ρυθμιστής πίεσης είναι επίσης διαθέσιμος στα εξειδικευμένα καταστήματα.
- Υγρό ανίχνευσης διαρροών
Με ένα υγρό ανίχνευσης διαρροών μπορείτε να ανιχνεύσετε διαρροές στην εγκατάσταση υγραερίου. Μπορείτε να το βρείτε σε χρωματοπωλεία ή σε πρατήρια υγραερίου. Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης του υγρού ανίχνευσης διαρροών.

Το ακόλουθο εξάρτημα περιλαμβάνεται στην παραδοτέα συσκευασία. Ανταποκρίνεται στο πρότυπο που ισχύει για την εκάστοτε χώρα, στην οποία γίνεται η παράδοση από την εταιρεία **LANDMANN**.

- Λάστιχο υγραερίου
CE αναγνωρισμένος εύκαμπτος αγωγός επαρκούς μήκους, που να επιτρέπει τοποθέτηση χωρίς τσακίσματα.

Σύνδεση φιάλης υγραερίου



Κίνδυνος "Ανάφλεξη του υγραερίου που εξέρχεται"

Το υγραέριο είναι πολύ εύφλεκτο και καίγεται με εκρήξεις.

Πιθανές συνέπειες:

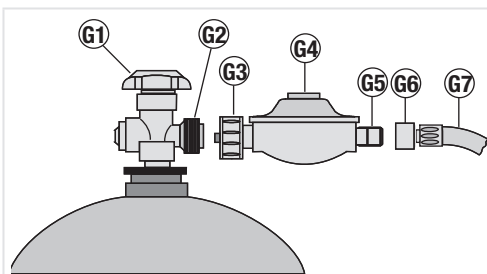
- Σοβαρές σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές, εάν αναφλεγεί ανεξέλεγκτα το υγραέριο που εξέρχεται.

Μέτρα προστασίας:

- Βεβαιωθείτε κατά τη σύνδεση της φιάλης υγραερίου ότι δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης σε ακτίνα 5 m.
- Ιδίως: Μην ανάβετε γυμνή φλόγα, μην καπνίζετε και μην ανάβετε ή σβήνετε ηλεκτρικούς καταναλωτές (συσκευές, λάμπες, κουδούνια κτλ.) (πιθανότητα δημιουργίας σπινθήρα).
- Φροντίστε να αντικαταστήσετε το λάστιχο, εφόσον χρειάζεται, όταν υπάρχουν αντίστοιχες εθνικές απαιτήσεις.

1. Επιλέξτε ένα κατάλληλο σημείο τοποθέτησης για την ψησταριά σας. Βεβαιωθείτε ότι ...

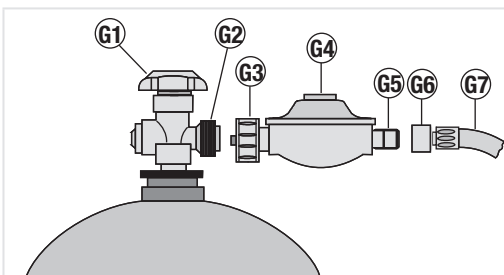
- δεν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά κοντά στην ψησταριά και ότι δεν μπορούν να φτάσουν εκεί. Ελάχιστη απόσταση από εύφλεκτα υλικά: 2 m από πάνω και 1 m στο πλάι, απόσταση από δύσκολα εύφλεκτα υλικά, π.χ. τοίχους: τουλάχιστον 0,25 m.
- η ψησταριά να πατάει καλά σε επίπεδη, επαρκούς μεγέθους επιφάνεια. Δεν επιτρέπεται να μετακινείται κατά τη λειτουργία.



2. Τοποθετήστε τη φιάλη υγραερίου δίπλα από την ψησταριά.
 - Ποτέ μην τοποθετείτε ξαπλωτή τη φιάλη υγραερίου και ποτέ μην τη βάζετε πάνω στο κάτω ράφι.
 - Δεν επιτρέπεται να είναι τσακισμένο ή τεντωμένο το λάστιχο υγραερίου.
3. Ελέγξτε την ύπαρξη και τη σωστή κατάσταση της τσιμούχας του σπειρώματος της βαλβίδας της φιάλης (G2). Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετη τσιμούχα.

4. Συνδέστε το ρακόρ (G3) του ρυθμιστή πίεσης με το σπείρωμα της βαλβίδας της φιάλης (G2) και σφίξτε το ρακόρ (G3) με το χέρι αριστερόστροφα. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία, διότι μπορεί να υποστεί ζημιά η τσιμούχα της βαλβίδας της φιάλης και έτσι δε διασφαλίζεται πλέον η στεγανότητα.
5. Ελέγξτε την καλή έδραση της σύνδεσης ρυθμιστή πίεσης (G4) – λάστιχου υγραερίου (G7). Περιστρέψτε για το σκοπό αυτό το ρακόρ (G6) με 17άρι γερμανικό κλειδί προς τα αριστερά.
6. Ελέγξτε με τον ίδιο τρόπο τη σύνδεση λάστιχου αερίου (G7) – εξαρτήματος ρύθμισης (κάτω από την πρόσοψη).
7. Ανοίξτε τη βαλβίδα φιάλης (περιστροφή G1 προς τα αριστερά) και ελέγξτε με ένα υλικό ανίχνευσης διαρροών του εμπορίου, ότι είναι στεγανές όλες οι συνδέσεις.
 - Προσέξτε τις οδηγίες για το υγρό ανίχνευσης διαρροών!
 - Δεν επιτρέπεται ο έλεγχος στεγανότητας με γυμνή φλόγα. Έλεγχος διαρροών με την ακοή δεν έχει σίγουρα αποτελέσματα.
 - Εάν διαπιστώσετε διαρροή κλείστε αμέσως τη βαλβίδα της φιάλης (περιστρέψτε προς τα δεξιά) και σφίξτε ξανά τη σύνδεση με τη διαρροή ή αντικαταστήστε το εξάρτημα που δεν είναι στεγανό. Επαναλάβετε τον έλεγχο στεγανότητας.
8. Κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης (περιστρέψτε το G1 προς τα δεξιά), εάν δεν θέλετε να ψήσετε αμέσως.

Αποσύνδεση φιάλης υγραερίου



1. Κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης (περιστρέψτε το G1 προς τα δεξιά).
2. Περιστρέψτε το ρακόρ (G3) του ρυθμιστή πίεσης με το χέρι προς τα δεξιά και αποσυνδέστε τον ρυθμιστή πίεσης (G4) από το σπείρωμα της βαλβίδας της φιάλης (G2).

3. Αποθηκεύστε τον ρυθμιστή πίεσης (G4) με το λάστιχο αερίου (G7) κάτω από την ψησταριά. Προσέξτε ώστε να μην τσακίσετε τον αγωγό υγραερίου.
4. Αποθηκεύστε κατάλληλα τη φιάλη υγραερίου:
 - Τοποθετήστε στη βαλβίδα της φιάλης υγραερίου το παξιμάδι και το προστατευτικό πώμα.
 - Μην αποθηκεύετε τη φιάλη υγραερίου σε υπόγειους χώρους, σε κλιμακοστάσια, σε διαδρόμους, σε σημεία διέλευσης πεζών και οχημάτων ανάμεσα από κτίρια και κοντά τους.
 - Αποθηκεύετε τις φιάλες υγραερίου – ακόμη και τις κενές – πάντα όρθιες!

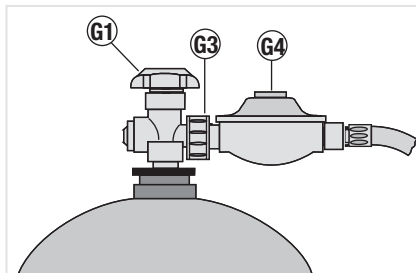
Χειρισμός

Θέση ψησταριάς σε λειτουργία



Πλύνετε τη σχάρα ψησίματος (23) πριν από το ψήσιμο σχολαστικά με ζεστό νερό με απορρυπαντικό και αφήστε τη να στεγνώσει καλά. Επαλείψτε στη συνέχεια την επάνω πλευρά με βρώσιμο λάδι. Έτσι δεν θα κολλούν τόσο εύκολα τα ψητά στη σχάρα.

1. Βεβαιωθείτε ότι...
 - δεν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά κοντά στην ψησταριά και ότι δεν μπορούν να φτάσουν εκεί. Ελάχιστη απόσταση από εύφλεκτα υλικά: 2 m από πάνω και 1 m στο πλάι. Απόσταση από δύσκολα εύφλεκτα υλικά: τουλάχιστον 0,25 m.
 - η ψησταριά να πατάει καλά σε επίπεδη, επαρκούς μεγέθους επιφάνεια. Δεν επιτρέπεται να μετακινείται κατά τη λειτουργία.
2. Βεβαιωθείτε ότι...
 - όλοι οι ρυθμιστές φλόγας (A) βρίσκονται στο "•" (εκτός).
 - έχει συναρμολογηθεί πλήρως η ψησταριά και δεν παρουσιάζει ορατές ελλείψεις.
 - είναι τοποθετημένο το κάλυμμα φλόγας (24) και η ψησταριά ψησίματος (23).
 - είναι ανοιχτό το καπάκι (μονάδα ψησταριάς) (1).
 - η λαμαρίνα συλλογής λίπους (25) είναι γεμάτη με ένα στρώμα περ. 10 mm ενός καθαρού, απορροφητικού, μη εύφλεκτου υλικού, που μπορεί να απορροφήσει τα λίπη που στάζουν (για παράδειγμα στεγνή, χύδην και καθαρή άμμος). Διαφορετικά μπορεί να καεί το λίπος που στάζει. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υλικά όπως πριονίδια, άμμο υγιεινής για γάτες ή παρόμοια.



3. Ελέγξτε το ρακόρ (G3) του ρυθμιστή πίεσης (G4) ως προς την καλή έδραση. Περιστρέψτε για το σκοπό αυτό το ρακόρ (G3) με το χέρι προς τα αριστερά.
4. Ανοίξτε τη βαλβίδα της φιάλης (περιστρέψτε το G1 προς τα αριστερά).
5. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα υγραερίου είναι στεγανό. Διαφορετικά περιστρέψτε αμέσως τη βαλβίδα της φιάλης (G1) προς τα δεξιά (κλείστε).

Κατά τη διάρκεια των ακόλουθων βημάτων, μην σκύβετε πάνω από την ψησταριά, κρατήστε απόσταση.

6. Πιέστε τον αριστερό ρυθμιστή φλόγας (A) και περιστρέψτε τον περίπου $\frac{1}{4}$ της περιστροφής αριστερόστροφα, μέχρι να ακούσετε ένα όχι δυνατό κλικ του ελατηρίου.
7. Κρατήστε τον σε αυτή τη θέση πατημένο 3 έως 5 δευτερόλεπτα, για να μπορεί να εισέλθει αέριο στον αριστερό καυστήρα.
8. Περιστρέψτε τώρα τον ρυθμιστή φλόγας περίπου μισή περιστροφή αριστερόστροφα, μέχρι να ακούσετε το κλικ του αναφλεκτήρα.
9. Εάν το αέριο δεν αναφλεγεί στον καυστήρα, περιμένετε τρία λεπτά και επαναλάβετε τα βήματα 6 έως 8.
10. Περιστρέψτε τον αριστερό ρυθμιστή φλόγας (A) στο "Max" (μεγάλη φλόγα).
11. Πιέστε και περιστρέψτε τον μεσαίο ρυθμιστή φλόγας (A) στο "Max" (μεγάλη φλόγα) και κρατήστε τον πατημένο σε αυτή τη θέση, μέχρι να αναφλεγεί το αέριο στον μεσαίο καυστήρα.
Για την ανάφλεξη του μεσαίου και του επόμενου καυστήρα απαιτείται επαρκής φλόγα αερίου στον αριστερό καυστήρα. Κλείστε το καπάκι (μονάδα ψησταριάς) (1) και αφήστε την ψησταριά να προθερμανθεί με πλήρη ισχύ.

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε την ψησταριά, αφήστε την να προθερμανθεί χωρίς τρόφιμα για περ. 30 λεπτά ώστε να απομακρυνθούν οι αναθυμιάσεις από τη βαφή (όπως και σε κάθε φούρνο).

12. Αφού ζεσταθεί η σχάρα της ψησταριάς, περιστρέψτε τον ρυθμιστή φλόγας στην επιθυμητή θερμική ισχύ (μέγεθος φλόγας).
Προτείνουμε να μην λειτουργείτε την ψησταριά για μεγάλο διάστημα με τη μέγιστη θερμική ισχύ, διότι ζεσταίνεται υπερβολικά το περίβλημα και μπορεί να υποστεί ζημιά.
13. Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε τα ψητά σας. Προτείνουμε τη χρήση γαντιών για ψήστες ή άλλων γαντιών που προστατεύουν από τις υψηλές θερμοκρασίες.

Θέση ψησταριάς εκτός λειτουργίας

1. Κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης υγραερίου (περιστρέψτε το G1 προς τα δεξιά).
2. Περιστρέψτε τον ρυθμιστή φλόγας (A) στο "•" (εκτός).
3. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν όλα τα τμήματα και καθαρίστε μετά ό,τι έχει λερωθεί.
4. Κλείστε το καπάκι (μονάδα ψησταριάς) (1).
5. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την ψησταριά για μεγάλο διάστημα:
 - Αποσυνδέστε τη φιάλη υγραερίου (βλέπε κεφάλαιο "Αποσύνδεση φιάλης υγραερίου").
 - Αποθηκεύετε την ψησταριά σε στεγνό χώρο.

Καθαρισμός

Ψησταριά

Για να χαίρεστε για μεγάλο χρονικό διάστημα την ψησταριά σας, θα πρέπει να την καθαρίζετε αμέσως μετά από κάθε λειτουργία – αφού κρυώσουν όλα τα μέρη – με απορρυπαντικό πιάτων, βούρτσα και πανί. Αργότερα, όταν θα έχουν στεγνώσει οι ρύποι, θα κοπιάσετε πολύ περισσότερο.



Προσοχή "Το μπουζί στον καυστήρα μπορεί να λυγίσει"

Κατά τον καθαρισμό μπορεί να λυγίσει ή να σπάσει το μπουζί στον καυστήρα.

Πιθανές συνέπειες:

- Ο καυστήρας δεν αναφλέγει πλέον.

Μέτρα προστασίας:

- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τον καυστήρα με ιδιαίτερη προσοχή.

Σύστημα παροχής υγραερίου

Μπορείτε εάν χρειάζεται να καθαρίζετε με μια βελόνα το μπεκ εξόδου αερίου στο εξάρτημα ρύθμισης (κάτω από την πρόσοψη). Όλα τα υπόλοιπα μέρη από τα οποία διέρχεται αέριο επιτρέπεται να καθαρίζονται μόνο από ειδικό.

Σε καμία περίπτωση μην αποσυναρμολογείτε το εξάρτημα ρύθμισης!

Συντήρηση

Η ψησταριά δεν χρειάζεται συντήρηση. Παρόλα αυτά θα πρέπει να κάνετε έναν τακτικό περιοδικό έλεγχο. Τα διαστήματα εξαρτώνται από τη συχνότητα της χρήσης και τις συνθήκες χρήσης, στις οποίες εκτίθεται η ψησταριά.

Ψησταριά

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν και είναι τοποθετημένα όλα τα τμήματα της ψησταριάς (οπτικός έλεγχος).
- Ελέγξτε ότι υπάρχουν και είναι καλά σφιγμένες όλες οι συνδέσεις, σφίγγοντάς τις ξανά, εάν χρειάζεται.

Σύστημα παροχής υγραερίου

Πρέπει να ελέγχετε το σύστημα υγραερίου κάθε φορά που συνδέετε μια φιάλη υγραερίου (βλέπε κεφάλαιο "Σύνδεση και αποσύνδεση φιάλης υγραερίου").

Φροντίστε να αντικαταστήσετε το λάστιχο, εφόσον χρειάζεται, όταν υπάρχουν αντίστοιχες εθνικές απαιτήσεις.

Υποδείξεις για την προστασία του περιβάλλοντος και διάθεση στα απορρίμματα

Υπολειπόμενα υλικά



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κίνδυνος πυρκαγιάς κατά την απόρριψη καυτών υπολειπόμενων υλικών.

Πετάξτε τα υπολειπόμενα υλικά μόνο αφού έχουν κρυσταλλωθεί τελείως και μέσα σε μεταλλικά δοχεία προβλεπόμενα για αυτό το σκοπό. Προσέξτε τις τοπικές διατάξεις.

Ψησταριά

Φροντίστε να υπάρχει καθαριότητα κατά το χειρισμό της ψησταριάς.

Για να πετάξετε την ψησταριά, αποσυναρμολογήστε την στα επιμέρους τμήματα. Δώστε τα μέταλλα και τα πλαστικά για ανακύκλωση. Προσέξτε τις τοπικές διατάξεις.

Αναζήτηση και αποκατάσταση βλαβών

Αν παρά την επαρκή σχολαστικότητα και φροντίδα παρουσιαστεί βλάβη, αυτό το κεφάλαιο μπορεί να σας βοηθήσει να την αποκαταστήσετε.

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Μυρίζει αέριο	Διαρροή στο σύστημα παροχής υγραερίου	1. Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα της φιάλης (περιστρέψτε το G1 προς τα δεξιά) 2. Αποφύγετε τη δημιουργία κάθε είδους φλόγας ή σπινθήρων (μην θέτετε σε λειτουργία ηλεκτρικές συσκευές) 3. Σφίξτε ξανά όλες τις βιδωτές συνδέσεις του συστήματος παροχής υγραερίου 4. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα από τα οποία διέρχεται αέριο για εξωτερικές ζημιές και αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα με καινούργια ανταλλακτικά 5. Ελέγξτε τη στεγανότητα με υγρό ανίχνευσης διαρροών
Ο καυστήρας δεν ανάβει	Η φιάλη υγραερίου είναι άδεια	Αντικαταστήστε τη φιάλη υγραερίου
	Η βαλβίδα της φιάλης είναι κλειστή	Περιστρέψτε τη βαλβίδα της φιάλης (G1) προς τα αριστερά
	Τα μπεκ του εξαρτήματος ρύθμισης (κάτω από την πρόσοψη) δε βρίσκονται στους σωλήνες του καυστήρα	Οπτικός έλεγχος, ενδεχ. ευθυγραμμίστε τα μπεκ και τους σωλήνες σύνδεσης
	Απόσταση ανάμεσα σε μπουζί και σε ανοίγματα εξόδου αερίου στον καυστήρα (μονάδα ψησταριάς) (5) όχι σωστή	Οπτικός έλεγχος, ενδεχ. διόρθωση
	Το μπεκ του εξαρτήματος ρύθμισης (κάτω από την πρόσοψη) είναι βουλωμένο	Αφαιρέστε την πρόσοψη και καθαρίστε το μπεκ του εξαρτήματος ρύθμισης με βελόνα
	Βουλωμένο σύστημα παροχής αερίου σε άλλο σημείο	Αναθέστε σε κάποιον ειδικό τον καθαρισμό του συστήματος παροχής αερίου
Πολύ χαμηλή θερμοκρασία στην ψησταριά	Πολύ σύντομος χρόνος προθέρμανσης	Κλείστε το καπάκι (μονάδα ψησταριάς) (1) και ρυθμίστε το ρυθμιστή φλόγας στο Max.
	Ανοίγματα εξόδου αερίου στον καυστήρα (μονάδα ψησταριάς) (1) βουλωμένα	Ξεβουλώστε αυτά τα σημεία στον καυστήρα

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Μπούκωμα ή διακοπόμενος θόρυβος	Επιστροφή φλόγας λόγω εμφράξεων στον καυστήρα	1. Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα της φιάλης (περιστρέψτε το G1 προς τα δεξιά) 2. Περιμένετε τρία λεπτά και θέστε ξανά σε λειτουργία την ψησταριά 3. Εάν επανεμφανιστεί το πρόβλημα, αφαιρέστε τον καυστήρα και καθαρίστε τον

Οδηγίες χρήσης για φιάλες υγραερίου

Οδηγίες λειτουργίας για εγκαταστάσεις φιαλών υγραερίου

(εξαιρούνται φιάλες προωθητικού αερίου και εγκαταστάσεις φιαλών προωθητικού αερίου)

1. Ιδιότητες υγραερίου

Το υγραέριο (προπάνιο, βουτάνιο και μίγμάτα τους) είναι ένα **εξαιρετικά εύφλεκτο**, άχρωμο αέριο με αισθητή οσμή. Είναι βαρύτερο από τον αέρα και ακόμη και σε ελάχιστη ανάμιξη με τον αέρα τον περιβάλλοντος είναι αναμειγμένο. **Προσοχή!** Το ανεξέλεγκτα εξερχόμενο αέριο μπορεί να **αδραναιοποιηθεί** ή να **εκραγεί**. Το υγραέριο βράζει κάτω από πίεση στη φιάλη. Προστατέψτε το από θέρμανση άνω των 40°C! Σε υψηλότερες θερμοκρασίες, ιδίως σε περίπτωση πυρκαγιάς, υπάρχει ο κίνδυνος ανεξέλεγκτης **διαφυγής αερίου** έως και **έκρηξης** της φιάλης.

2. Συμπεριφορά σε περίπτωση βλαβών και διαρροών:

σε περίπτωση πυρκαγιάς:

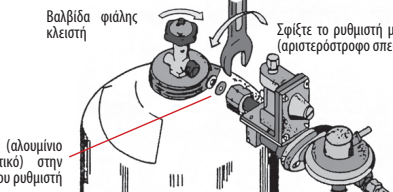
(π.χ. οσμή αερίου, θόρυβος διαρροής):	(σε κτίρια/οχήματα) επιπρόσθετα:	Ειδοποιήστε την πυροσβεστική ☎ 112!	
Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα της φιάλης (δεξιόστροφα)! Σβήστε τις γυμνές φλόγες! Καλέστε ειδικό!	Μην καπνίζετε! Μην χειρίζεστε ηλεκτρικούς διακόπτες! Μην τηλεφωνείτε!	Ανοίξτε τα παράθυρα και τις πόρτες! Μεταφέρετε τις μη στεγανές φιάλες αμέσως σε υπαίθριο χώρο! Εγκαταλείψτε το κτίριο/το όχημα!	Ενημερώστε για την ύπαρξη φιαλών υγραερίου! Εάν είναι δυνατό, απομακρύνετε τις φιάλες από την περιοχή που κινδυνεύει από πυρκαγιά ή κρουστές τις εν ανάγκη με νερό.

3. Λειτουργία εγκαταστάσεων φιαλών υγραερίου

- ⇒ Η εγκατάσταση, η πρώτη θέση σε λειτουργία, η τροποποίηση και ο έλεγχος εγκαταστάσεων φιαλών υγραερίου επιτρέπεται μόνο από εξειδικευμένες εταιρείες.
- ⇒ Στον **επαγγελματικό** τομέα πρέπει οι εγκαταστάσεις φιαλών υγραερίου να έχουν εγκατασταθεί από ενημερωμένο πρόσωπο και να έχουν ελεγχθεί από εμπειρογνώμονα ή/και, για συγκεκριμένες εγκαταστάσεις φιαλών, από ένα πρόσωπο επιφορτισμένο από τον επιχειρηματία (κανονισμός πρόληψης ατυχημάτων (BGV D 34)).
- ⇒ Η φιάλη πρέπει να είναι όρθια. Στις ξαπλωτές συνδεδεμένες φιάλες υπάρχει κίνδυνος αδραναιοποίησης.
- ⇒ Ο ιδιοκτήτης οφείλει να τηρεί σχολαστικά τις οδηγίες χειρισμού των κατασκευαστών των συσκευών κατανάλωσης υγραερίου για τη λειτουργία και ενδοχόμενες σε περίπτωση δυσλειτουργιών. Ο ιδιοκτήτης μιας εγκατάστασης φιαλών υγραερίου οφείλει να βεβαιώνεται ότι πριν από την πρώτη ενεργοποίηση ή μετά από τροποποίηση της εγκατάστασης έχει ελεγχθεί και πιστοποιηθεί η σωστή κατάσταση από μια εξειδικευμένη εταιρεία (σε επαγγελματικές εγκαταστάσεις από ένα πρόσωπο αρμόδια για τον εκάστοτε επαγγελματικό κλάδο). Ο ιδιοκτήτης οφείλει να διατηρεί τις βεβαιώσεις για τους ελέγχους.
- ⇒ Σε περίπτωση μεγαλύτερης διάρκειας παροπλισμού πρέπει να κλείνετε τις βαλβίδες αρχίζοντας από τη βαλβίδα απομόνωσης συσκευών μέχρι τη βαλβίδα της φιάλης. Κατά την επανενηργοποίηση πρέπει να ανοίγετε τις βαλβίδες αρχίζοντας από τη βαλβίδα της φιάλης μέχρι τη βαλβίδα απομόνωσης συσκευών.
- ⇒ Σε χώρους αποθήκευσης για **μεγάλες φιάλες** και κοντά σε **εγκαταστάσεις μεγάλων φιαλών** απαγορεύεται η γυμνή φλόγα και το κάπνισμα. Τα ανοίγματα αερισμού του χώρου αποθήκευσης ή/και του ερμαρίου φιαλών πρέπει να διατηρούνται ελεύθερα. Πρέπει να υπάρχουν υποδείξεις προειδοποίησης.
- ⇒ **Απαγορεύεται** η μετάγχιση υγραερίου από τον ιδιοκτήτη!

4. Αλλαγή φιάλης

- ⇒ Στην αλλαγή φιάλης, απουσύνετε τη σύνδεση του ρυθμιστή μόνο όταν έχετε κλείσει τελείως (δεξιόστροφα) τη βαλβίδα της φιάλης. Ο ρυθμιστής πίεσης πρέπει να είναι συνδεδεμένος εφαρμόζοντας καλά. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει η τοιμούρα (βλέπε σχέδιο) **Προσοχή! Αριστερόστροφο σπείρωμα!** Μετά από κάθε αλλαγή φιάλης πρέπει να ελέγχετε τη στεγανότητα της σύνδεσης του ρυθμιστή με αεροπονητικά μέσα (π.χ. σπασουνόερο).
- ⇒ Σε εγκαταστάσεις πολλαπλών φιαλών: κλείστε τη βαλβίδα απομόνωσης του αγωγού σύνδεσης δοχείου, γυρίστε το διακόπτη εναλλαγής στις γεμάτες φιάλες.

Σύνδεση ρυθμιστή μικρής φιάλης (5 και 11kg ονομαστικό περιεχόμενο)	Σύνδεση ρυθμιστή μικρής φιάλης (33kg ονομαστικό περιεχόμενο)
	

5. Επιτήρηση τεχνικής ασφάλειας εγκαταστάσεων φιαλών υγραερίου

Οι εγκαταστάσεις φιαλών υγραερίου πρέπει να ελέγχονται επαναλαμβανόμενα. Ο ιδιοκτήτης οφείλει να πραγματοποιεί τους ελέγχους:

- ⇒ Σταθερές εγκαταστάσεις σε κτίρια με φιάλες έως 11 kg ονομαστικό περιεχόμενο:κάθε 5 έτη από ειδικευμένη εταιρεία
- ⇒ Σταθερές εγκαταστάσεις σε κτίρια με φιάλες από 22 έως 33 kg ονομαστικό περιεχόμενο:κάθε 10 έτη από ειδικευμένη εταιρεία
- ⇒ Στον επαγγελματικό τομέα σύμφωνα με τον κανονισμό πρόληψης ατυχημάτων BGV D 34 ανάλογα με το είδος της εγκατάστασης:κάθε 4 έτη / κάθε 2 έτη / ετησίως
- ⇒ Εγκαταστάσεις σε οχήματα ιδιωτικής και επαγγελματικής χρήσης:κάθε 2 έτη
- ⇒ Εγκαταστάσεις σε σκάφη ιδιωτικής χρήσης:κάθε 2 έτη

Τα εξαρτήματα της εγκατάστασης που υπόκεινται σε φθορά (π.χ. ρυθμιστές, λάστιχα) πρέπει να αντικαθίστανται εάν χρειάζεσαι.

6. Μεταφορά και αποθήκευση

- ⇒ Οι γεμάτες και οι αδειασμένες φιάλες υγραερίου επιτρέπεται να μεταφέρονται και να αποθηκεύονται μόνο με κλειστή και προστατευμένη βαλβίδα (ποζιμόδι και καπάκι φθοράς), για την αποφυγή ζημιών στη βαλβίδα και διαφυγής αερίου.
- ⇒ Κατά τη μεταφορά σε οχήματα πρέπει να φροντίζετε να υπάρχει καλός αερισμός του χώρου φόρτωσης. Οι φιάλες πρέπει να είναι ασφαλισμένες από ακούσιες μεταποσεις κατά τη μεταφορά.
- ⇒ Οι φιάλες - ακόμη και οι κενές - επιτρέπεται να αποθηκεύονται μόνο σε καλά αεριζόμενα σημεία σε όρθια θέση, όχι σε υπόγειους χώρους (π.χ. αποθήκες, φρεάτια), σε κλιμακοστάσια, διαδρόμους, σημεία διέλευσης, εξόδους κινδύνου, διαδρόμους διάσωσης και σημεία διέλευσης κτιρίων καθώς και ούτε κοντά τους. Σε ένα διαμέρισμα επιτρέπεται να υπάρχουν το πολύ δύο μικρές φιάλες - ωστόσο σε ξεχωριστά δωμάτια (όχι σε υποδωμάτια).

Κάθε εργασία με ενέργεια εγκυμονεί κινδύνους.
Προσέξτε επομένως τις παρούσες οδηγίες χρήσης/λειτουργίας!

Adresse / Address / Adresse / Indirizzo / Cím / Adres / Address / Adresse / Adresse / Osoite

(D) Germany

Landmann® GmbH & Co. Handels-KG
Am Binnenfeld 3-5, D-27711 Osterholz-Scharmbeck, Deutschland
Tel. **49 - 47 91 - 30 8 - 59 oder 16, Fax **49 - 47 91 - 30 8 - 36
Mo-Do 8:00 bis 16:45 Uhr, Fr 8:00 bis 15:30 Uhr
e-mail: ohz@landmann.de, internet: www.landmann.com

(GB) United Kingdom

Landmann® Ltd.
Unit 6 Blackstone Road, Stukeley Meadows Industrial Estate, Huntingdon, Cambs, PE29 6EF, United Kingdom
Tel: **44 - 0871 2311990
Monday to Thursday 9am to 5pm, Friday, 9am to 4pm.
e-mail: enquiries@landmann.co.uk, internet: www.landmann.co.uk

(F) France

LANDMANN France S.A.S.U.
Rue du Servon, 86300 La Chapelle Viviers
Tel. **33 (0) 5 49 89 39 30 Fax **33 (0) 5 49 84 39 31
E-Mail: constans@landmann.de, Web site: www.landmannfrance.com

(I) Italiy

La preghiamo di rivolgersi all'ufficio tedesco.

(H) Hungary

Landmann Hungária Kft.
Almáskert u. 4., H-2220 Vecsés
Tel. **36 - 29 - 55 50 70, Fax **36 - 29 - 35 49 32
Hétfő-Csütörtök 8:00 - 16:30, Péntek 8:00 - 16:30
e-mail: infohun@landmann.de, www.landmann.hu

(PL) Poland

Landmann® Polska Sp.z o.o.
ul. Kuziennicza 13b, 59-400 Jawor, Polska
Tel. **48 - 76 - 8 70 24 61, Fax **48 - 76 - 8 70 23 88
Poniedziałek - czwartek od 8:00 do 16:45, piątek od 8:00 do 15:30
e-mail: landmann@landmann.pl, internet: www.landmann.pl

(S) Sweden

Landmann® Skandinavia AB
Storgatan 70, S-568 32 Skillingaryd, Sverige
Tel. **46 - 3 70 - 69 35 80, Fax **46 - 3 70 - 4 95 80
Måndag-Fredag, 08.00 - 16.00
e-mail: landmann@landmann.se, internet: www.landmann.se

(N) Norway

Landmann® Norge AS
Sandstuveien 60 A, N-1184 Oslo, Norway
Tel. **47 - 23 - 16 50 10, Fax **47 - 23 - 16 50 11
Mandag-Fredag 08:00 - 16:00
e-mail: landmann@landmann.no, internet: www.landmann.no

(DK) Denmark

LANDMANN® Danmark A/S
Kastanievej 30, DK - 2670 Greve, Danmark
Tel. **45 - 59 44 74 14, Fax **45 - 59 44 74 41
Mandag-Torsdag: 8.00 - 16.00, Fredag 8.00 - 15.00
e-mail: landmann@landmann.dk, internet: www.landmann.dk

(GR) Greece

Home & Camp Ltd.
25th Martiou 11 Str.
15232 Halandri, Greece
Phone: +30210 6831030 Fax: +30210 6831749